

Conservez cette brochure comme référence
en cas de besoin de pièces de rechange



INSTRUCTIONS

POUR L'EMPLOI DE LA

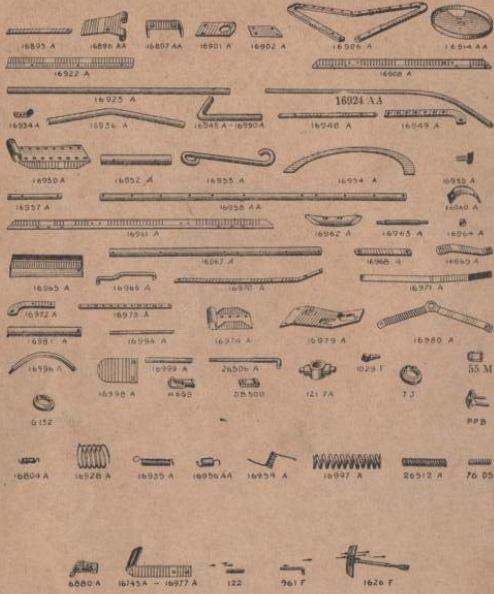
PLANTEUSE DE POMMES DE TERRE

McCormick

Type à chaîne

avec correcteur

Avec Liste des Pièces de Rechange



Exigez de vos fournisseurs les pièces de rechange d'origine

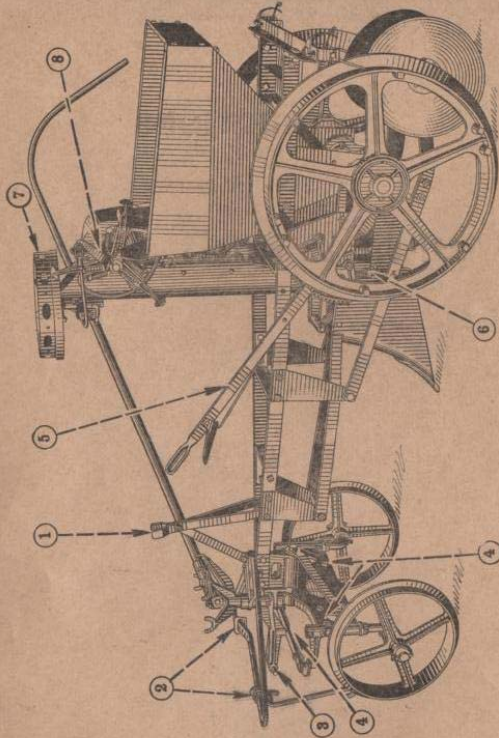


Figure 1
Planteuse avec essieu court
et avant-train large

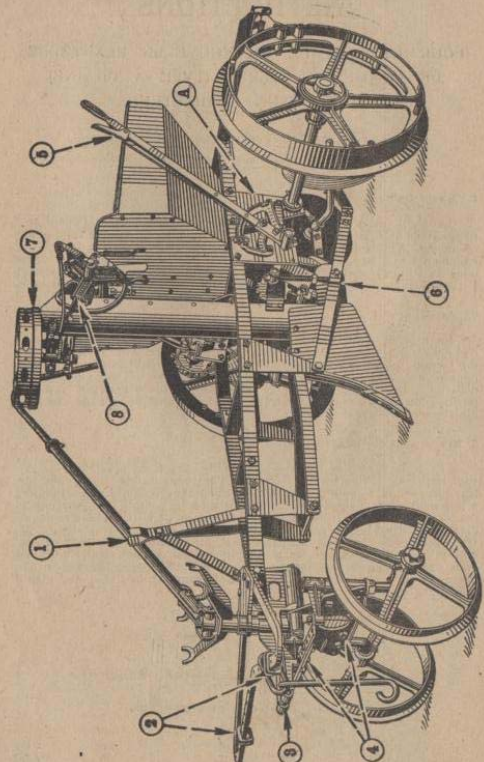


Figure 2
Planteuse avec essieu long
et avant-train étroit

INSTRUCTIONS

POUR L'EMPLOI DE LA NOUVELLE PLANTEUSE DE POMMES DE TERRE (TYPE A CHAÎNE) MUNIE D'UN CORRECTEUR

Reportez-vous aux figures dont les numéros correspondent à ceux des instructions suivantes

1. Avant-train.

La planteuse s'emploie régulièrement avec un cheval et peut-être manœuvrée par un seul homme. Elle est munie d'un avant-train guidé au moyen d'un tube qui se place dans les encoches à droite ou à gauche du secteur de direction. Pour le transport, le tube se place dans le support spécial à l'arrière de l'avant-train (1), ce qui permet à l'avant-train de suivre le cheval sans être guidé par le conducteur.

2. Attelage.

Le crochet d'attelage qui est réglable permet de déporter le point d'attache, afin d'empêcher la machine de chasser suivant la déclivité du terrain. Lorsqu'on travaille sur un terrain en pente, à chaque tournant le crochet doit être déplacé d'une extrémité à l'autre de la barre d'attelage. Les arrêts mobiles (2) servent à limiter à l'endroit voulu la position du crochet. Pour le transport, le crochet d'attelage se fixe directement à l'avant-train (3).

3. Espacement des Rang.

Les trous dans les ponts et barres de directions ajustables de l'avant-train (4), permettent de changer l'écartement des roues afin de les faire servir comme guides d'espacement des rangs. La position des roues peut être changée de façon à donner à volonté un espacement de 50, 55, 60, 65 ou 70 centimètres et même plus. L'une des roues de l'avant-train doit toujours suivre le sillon du rang précédent (voir figure 3). L'espacement des roues principales peut être réglé de 15 centimètres, en retournant les roues et les porte-cliquets sur l'essieu (voir figure 4), mais cet espacement est employé de préférence pour les rangs au-dessus de 60 centimètres et suivant la largeur de la butée des plants faite par les disques.



Figure 3

Exigez de vos fournisseurs les pièces de rechange d'origine

- 4 -

8. Chaîne à godets.

Il faut veiller à ce que cette chaîne soit convenablement tendue. Elle ne doit ni avoir de jeu, ni être trop tendue; elle doit courir librement sur les roues dentées. Une tringale taraudée située près de la roue dentée sert de tendeur de chaîne, à réglage très précis. Les plantages se font à l'aide de godets espacés régulièrement sur la chaîne, qui cueillent les plants au passage dans la trémie. En passant dans le tube de descente, les plants tombent sur le dos des godets précédents qui les conduisent à terre régulièrement espacés, suivant la vitesse de la chaîne.

9. Godets.

Deux sortes de godets sont fournis avec chaque machine, pour les gros ou petits plants. Il va de soi que si les godets sont trop petits pour les plants employés, ils ne peuvent pas se garnir régulièrement. D'un autre côté, si les godets sont trop grands, plusieurs plants seront cueillis ensemble assez fréquemment. Pour des cas spéciaux, des godets plus petits ou plus grands peuvent être fournis sur commande.

10. De l'importance de l'emploi des plants triés.

Il est impossible de faire du bon travail avec aucune planteuse de pommes de terre mécanique si les plants ne sont pas triés au préalable et si les godets appropriés ne sont pas employés suivant les grosseurs différentes des plants. Par contre, le peu de temps dépensé par l'agriculteur au triage de ses plants sera largement regagné par un meilleur rendement de récolte. Des plants excessivement petits ou trop gros ne doivent pas être employés avec les planteuses mécaniques. Lorsque des pommes de terre coupées sont employées comme plants, elle ne doivent pas être de dimensions irrégulières ou trop longues. Elle doivent également être coupées bien avant de les employer car autrement les morceaux resteront collés ensemble dans la trémie et seront cause d'une distribution irrégulière.

11. La Trémie.

La planteuse fonctionne le mieux lorsque la trémie est bien garnie. Elle doit être remplie assez fréquemment; il ne faut jamais laisser se vider complètement, ni la remplir non plus au-dessus de la ligne tracée.

12. Appareil correcteur automatique.

Il peut arriver occasionnellement qu'un godet manque de prendre au passage un plant dans la trémie; pour y remédier, un appareil correcteur automatique a été prévu. Cet appareil (7), monté en haut du tube de descente, a dix compartiments dont neuf seulement prennent chacun un plant. Quant un godet manque de prendre un plant au passage, l'appareil correcteur entre en fonctionnement et laisse tomber un plant exactement au moment voulu.

- 6 -

4. Décrotoirs pour roues motrices.

Les décrotoirs peuvent être réglés sur les roues motrices à l'aide des encoches « A » (figure 4).

Pour mettre les décrotoirs au repos, placez leurs ressorts dans les encoches « B » (Figure 4).

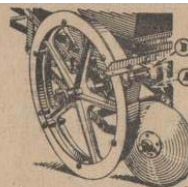


Figure 4

5. Espacement des plants.

Les tables suivantes donnent les espacements entre les plants obtenus par l'emploi des pignons fournis avec la machine, ou livrables sur commande spéciale:

CORRECTEUR A 3 BRAS			CORRECTEUR A 4 BRAS		
Espacement cm	Pignon supérieur Dents No	Pignon de renvoi Dents No	Espacement cm	Pignon supérieur Dents No	Pignon de renvoi Dents No
40	8 6817 A	9 6869 AA	20	8 6817 A	6 6890 A
45	9 6826 A	9 6869 AA	22,5	9 6826 A	6 6890 A
50	10 6818 A	9 6869 AA	25	10 6818 A	6 6890 A
55	9 6826 A	11 6870 AA	30	8 6818 A	9 6869 AA
60	10 6818 A	11 6870 AA	35	9 6826 A	9 6869 AA
70	8 6817 A	15 6885 A	40	10 6818 A	9 6869 AA
77,5	9 6826 A	15 6885 A	45	10 6818 A	11 6870 AA
85	10 6818 A	15 6885 A	55	8 6817 A	15 6885 A
			65	10 6818 A	15 6885 A

Les pignons 6817-A sont fournis régulièrement avec la machine 6817-A étant lié sur le bâti. Les pignons 6826-A, 6870-AA, 6885-A et 6890-A sont fournis sur commande spéciale.

6. Profondeur de plantage.

La profondeur de plantage se règle en plaçant le levier (5) dans les encoches diverses du secteur. On peut soulever ou abaisser le soc et les disques au moyen de ce levier, qui s'emploie également pour l'embrayage et le débrayage automatique de la machine.

7. Butée des plants.

La butée des plants peut se régler en déplaçant les disques sur leur essieu. (Voir « A » figure 5). La tension des deux ressorts des disques (6), peut être changée suivant que la machine est employée en terrains lourds ou légers. Les décrotoirs pour disques (fournis sur commande spéciale seulement) peuvent être mis en repos en tournant la tringale à ressort (B) (figure 5).

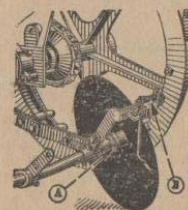


Figure 5

- 5 -

13. Régularité de conduite.

La machine doit être menée à une vitesse régulière, ce qui lui assurera le meilleur rendement. Une marche trop rapide ou par à coups doit être absolument évitée.

14. Espacement exceptionnellement étroit entre les plants.

Au cas où l'on désire obtenir des espacements de 20 à 30 cm. entre les plants en employant des plants petits, une chaîne à godets spéciale doit être utilisée, avec un maillon de moins entre chaque godet.

Cette chaîne, lorsqu'elle est employée avec un pignon de 8 dents, remplit les godets avec plus de certitude, mais seulement avec des plants de petite ou moyenne grosseur. Pour employer cette chaîne, il est nécessaire que le correcteur automatique soit muni de quatre bras au lieu des trois bras régulièrement fournis (8). Cette transformation se fait facilement.

15. Espacement exceptionnellement étroit entre les rangs.

(voir figure 2)

Lorsqu'on désire un espacement de 45 centimètres ou moins entre les rangs, il est nécessaire de munir la machine d'un essieu long spécial qui lui fait chevaucher sur deux rangs. Un avant-train spécial, étroit, est également nécessaire. Sur cette machine, le secteur et la douille du levier se montent comme l'indique en « A » la figure 2.

16. Huilage.

La machine doit être bien huilée plusieurs fois par jour spécialement les coussinets des pignons de chaînes et les roues.

REMONTAGE DE LA CHAÎNE A GODETS

Il peut arriver que l'on soit forcé pour une raison quelconque de démonter la chaîne à godets. Il faut avoir soin, dans ce cas, en la remontant, de toujours placer un maillon à godets (P, P, B) sur la dent longue du pignon supérieur (6819 AA) ainsi que vous l'indique en « C » la Figure 6 ci-contre. Ceci pour assurer le réglage exact de la marche de la chaîne sur celle du correcteur, et éviter ainsi toute casse possible.

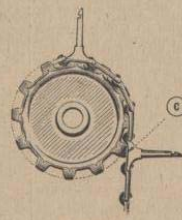


Figure 6

Seule les pièces de rechange d'origine vous donneront satisfaction

- 7 -

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION	N°
Rondelle de réglage de l'essieu des disques	6038 A	Conduit pour boulon long de pointe de soc	6872 A
Bras du cliquet du correcteur	6780 A	Canne d'embrayage	6873 AA
Cliquet du correcteur	6787 AA	Coussinet d'essieu principal à gauche	6874 A
Arrêt de bras de cliquet du correcteur	6783 A	Pont de l'avant-train (avant-train étroit)	6875 A
Support triple de doigts du correcteur	6790 AA	Coussinet d'essieu principal à droite	6876 A
Tendeur de chaîne intermédiaire	6809 AB	Rondelle dentelée pour support de chaîne à droite	6877 A
Support du tube de direction	6809 A	Tendeur de chaîne motrice	6878 A
Roue d'avant-train	6811 A	Guide de chaîne élévatrice	6879 AA
Pignon principal 12 dents	6815 AA	Plaque dentée du correcteur	6881 A
Coussinet de l'arbre renvoi	6816 A	Cassier du correcteur cp.	6882 A
Pignon inférieur de l'arbre renvoi 10 dents	6817 A	Hms à ressort de relevage des disques côté droit	6883 A
Pignon d'espacement 8 dent supplémentaire	6818 A	Bras de relevage du soc	6884 A
Pignon supérieur de la chaîne élévatrice à godets 12 dents	6819 AA	Godet N° 5 (forme spéciale)	6886 A
Pignon inférieur de la chaîne élévatrice à godets 8 dents	6820 A	Support de droite pour chaîne élévatrice	6887 A
Coussinet ajustable de la chaîne élévatrice à godets	6821 AB	Support de gauche pour chaîne élévatrice	6888 A
Pignon libre de la chaîne élévatrice à godets	6822 AA	Coussinet du grand disque	6889 A
Tremie (partie droite)	6823 A	Arrêt pour levier de serrage	16741 A
Tremie (partie gauche)	6824 A	Extension de tremie cp.	16738 AA
Support quadruple de bras du correcteur	6827 AA	Crochet de transport pour grands disques	16740 A
Porte cliquets de la roue motrice	6828 A	Bâti des disques cp.	16741 A
Bras de déclenchement du correcteur	6829 A	Essieu pour grands disques	16742 A
Coussinet du correcteur	6830 A	Grand disque complet	16743 AA
Bras de relevage des disques côté gauche	6832 A	Grand disque nu	16749 A
Connexion du bras de relevage du soc	6845 A	Plaque d'attache droite du bâti principal	16759 A
Support droit de l'essieu des disques	6848 A	Plaque d'attache gauche du bâti principal	16760 A
Support gauche de l'essieu des disques	6849 A	Bride d'attache du tube de direction	16773 A
Doigt de correcteur	6850 A	Axe d'arrêt pour correcteur	16800 A
Griffe d'embrayage	6851 A	Axe pour doigt de correcteur	16805 A
Collier du tube de direction	6852 A	Petit disque nu	16815 AA
Coussinet de petit disque	6855 A	Gonjon pour 6856 A, 6885 A, 6875 A	16823 A
Pont de l'avant-train (avant-train large)	6856 A	Petit disque complet	16824 AA
Support avant du bâti	6857 AA	Pivot de tringle à ressort pour disques	16839 A
Support d'attelage	6858 A	Tringle de détente de levier de serrage	16840 A
Collier d'essieu d'avant-train	6859 A	Tringle cane pour correcteur	16843 AA
Bielle de direction	6860 A	Biellet du correcteur	16844 AA
Mailion d'arrêt de barre d'attelage	6861 AA	Anneau pour crochet d'attelage	16848 A
Roue motrice	6862 A	Rondelle d'espacement pour tube de descente	16849 A
Godet N° 1 (petit)	6863 A	Levier de serrage cp.	16850 A
Godet N° 2 (moyen)	6864 A	Pivot pontal de direction	16855 A
Godet N° 3 (grand)	6865 A	Traverse centrale de bâti principal	16862 A
Godet N° 4 (très grand)	6866 A	Plaque d'attache droite du bâti des disques	16863 A
Secteur réglage de serrage	6867 A	Plaque d'attache gauche du bâti des disques	16864 AA
Bouille du levier de serrage	6868 AA	Support d'essieu principal à gauche	16866 AA
Pignon extérieur de l'arbre renvoi 9 dents	6869 AA		

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE (Suite)

DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION	N°
Plaque de relevage pour soc	16867 A	Tube entoilé pour barres de relevage de soc	16964 A
Soc	16870 AA	Boîte à ouïls cp.	16965 A
Support de côté du bâti des disques	16876 A	Tringle de cane d'embrayage	16966 A
Guide pour support de côté du bâti des disques	16877 A	Essieu principal court	16967 A
Arbre du levier de serrage	16881 A	Barre d'espacement pour support d'essieu à droite	16968 A
Axe d'embrayage	16883 A	Support de soc à gauche	16969 A
Pivot pour pignon inférieur de chaîne élévatrice	16884 A	Barre de direction extérieure (avant-train étroit)	16970 A
Pivot pour bras de relevage de soc	16886 AA	Support de soc à gauche	16971 A
Pivot pour pignon supérieur de chaîne élévatrice	16888 AA	Barre de direction extérieure (avant-train étroit)	16972 A
Guide de cane d'embrayage	16888 A	Barre de direction centrale (avant-train étroit)	16973 A
Support du correcteur	16891 A	Extension du pont d'avant-train (avant-train étroit)	16974 A
Bride du support du correcteur	16892 A	Support d'essieu principal à droite	16979 A
Support à droite du tube de direction	16893 A	Barre de renforcement du pont de l'avant-train (avant-train large)	16980 A
Support à gauche du tube de direction	16894 A	Pivot central d'avant-train (avant-train large)	16981 A
Console de support du tube de direction	16896 AA	Chaîne élévatrice à godets espacement large (48 mail.)	16988 A
Décrottoir de roue motrice	16897 A	Chaîne élévatrice à godets espacement étroit (42 mail.)	16989 A
Support de décrottoir de roue motrice	16898 A	Essieu d'avant-train à droite	16990 A
Console d'arbre de serrage	16901 A	Vis du tendeur de chaîne	16994 A
Extension de console d'arbre de serrage	16902 A	Tringle à ressort de relevage de soc	16996 A
Barre d'attelage	16906 A	Garde chaîne inférieure	16998 A
Pivot pour bâti des disques	16907 A	Pivot vertical pour correcteur	16999 A
Cornière arrière de bâti principal essieu court	16908 AA	Tringle à ressort pour disques	17000 A
Fond du cassier du correcteur	16914 AA	Cle amhaïne	17001 A
Cloison du tube de descente	16922 A	Pivot du tube de direction	17002 A
Tube de direction	16923 A	Vis du collier du tube de direction	1029 F
Railage du tube de direction	16924 AA	Rondelle chapeau d'essieu d'avant-train	7
Porte-burette cp.	16933 A	Gonjon pour 6815 A, 6869 AA	B 3191 A
Attache du ressort du bras de déclenchement	16934 A	Clquet de roue motrice	DB 500
Essieu pour petits disques	16935 AA	Coussin du loquet de levier de serrage	G 110
Tube de descente cp.	16940 A	Loquet du levier de serrage	G 112
Chaîne motrice cp 4 mail.	16941 A	Rondelle chapeau de roue motrice	G 122
Chaîne intermédiaire cp 36 m.	16942 A	Burelle à l'huile	H 156
Essieu d'avant-train à gauche	16945 A	Raccord de bielle du correcteur	H 669
Barre de direction centrale (avant-train large)	16948 A	Gonjon pour 6788 A, 6821 AB, 6850 A	H 6565
Barre de direction extérieure (avant-train large)	16949 A	Poignées de détente du levier de serrage	HB 772
Extension du pont de l'avant-train (avant-train large)	16950 A	Récrot à tétons	L 64
Pivot central d'avant-train (avant-train étroit)	16952 A	Gonjon 8 x 51	M 10692
Pivot central d'avant-train (avant-train étroit)	16953 A	Gonjon graisseur	MA 2229
Bandage de roue motrice	16954 A	Gonjon spécial pour 6820 A (6 x 38)	M 22787
Ressort pour godet de chaîne de l'élevateur	16955 A	Mailion de chaîne intermédiaire et de chaîne élévatrice	PP
Arbre renvoi	16956 A	Mailion de chaîne élévatrice pour godets	PP B
Essieu principal long	16958 A	Mailion de chaîne motrice	55 M
Support du ressort du décrottoir de roue	16960 A		
Cornière arrière du bâti principal essieu long	16961 A		
Pointe de soc	16962 A		
Pivot pour barres de relevage de soc	16963 A		

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE (Suite)

DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION	N°
RESSORTS			
Pour cliquets de correcteur	16904 A	Pour essieu principal (64 x 37,5 x 1,2)	Q 137
Pour embrayage	16905 A	Pour essieu d'avant-train (29 x 44 x 1,6)	Q 216
Pour bielle de correcteur	16906 AA	Pour gonjons de support d'attelage et de bielle de direction (32 x 20 x 1)	Q 261
Pour doigts de correcteur	16909 A	Pour ressort d'embrayage (84 x 38 x 1,6)	Q 2147
Pour décrottoir de roue motrice	16959 A		
Pour tringle de relevage de soc	16997 A		
Pour tringle à ressort de disques	26512 A		
Pour cliquets de roue motrice et pivot vertical du correcteur	N° 76 DS		
Pour loquet de levier de serrage	N° 257		
CLAVETTES			
Pour 6884 A (8 x 9,5 x 80)	Q 3777		
Pour 6868 AA (8 x 9,5 x 64)	16991 A		
Pour 6806 A, 6842 A, 6883 A (8 x 9,5 x 66)	N° 7 D		
Pour 6881 A, 6882 A, (6,5 x 6,5 x 35)	Q 486		
CHEVILLES (perçées)			
Pour crochet d'attelage (13,5 x 157)	16983 A		
Pour porte-cliquets de roue motrice (9,3 x 64)	H 776 X		
Pour cliquet du correcteur (9,5 x 76)	JA 623		
Pour décrottoir de roue motrice (12,5 x 130)	L 1309		
BOULONS			
Pour pointe de soc court, tête ronde fraisée (9,5 x 27)	H 508 M		
Pour pointe de soc long, tête ronde fraisée (9,5 x 67)	Q 2165		
Pour support de chaîne élévatrice (9,5 x 32)	Q 2287		
RONDELLES			
Pour tringles à ressort de disques et pour pivot de barres de relevage de soc (32 x 14 x 1,6)	Q 111		
Pour pivot de pignon supérieur de chaîne élévatrice (35 x 23 x 1,2)	Q 113		
Pour arbre de levier de serrage (31 x 31 x 1,8)	Q 119		
		Pour essieu principal (64 x 37,5 x 1,2)	Q 137
		Pour essieu d'avant-train (29 x 44 x 1,6)	Q 216
		Pour gonjons de support d'attelage et de bielle de direction (32 x 20 x 1)	Q 261
		Pour ressort d'embrayage (84 x 38 x 1,6)	Q 2147
		PIGNON D'ESPACEMENT SPÉCIAL POUR ESPACEMENTS DE 35, 45 ET 55 CENTIMÈTRES (sur commande)	
		Pignon d'espacement 9 dents	6886 A
		PIGNONS DE RENVOI SPÉCIAUX (sur commande)	
		Pignon spécial à 11 dents pour espacements de 55 et 60 centimètres	6870 AA
		Pignon spécial à 15 dents pour espacements de 70, 77 cent. 5 et 82 centimètres	6885 A
		Pignon spécial à 6 dents pour espacements de 20 à 25 centimètres, avec correcteur à quatre bras	6890 A
		Chaîne motrice cp 31 mailions	36526 A
		16987 A - PAIRE DE DÉCROTTOIRS POUR PETITS DISQUES, ET 16744 A - PAIRE DE DÉCROTTOIRS POUR GRANDS DISQUES (sur commande)	
		Attache de décrottoir	6880 A
		Support de décrottoir à droite pour grands disques	16745 A
		Support de décrottoir à gauche pour grands disques	16746 A
		Support de décrottoir à droite pour petits disques	16977 A
		Support de décrottoir à gauche pour petits disques	16978 A
		Décrottoir cp avec attache	16986 A
		Verrou d'attache du décrottoir	961 F
		Ressort pour verrou d'attache du décrottoir	N° 122

